



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK®

CERTIFICATE

IQNet and CQS
hereby certify that the organization

ZAO «Ramboll»

192102 Russia, St. Petersburg, Fuchika Str., 4

ZAO «Ramboll» St. Petersburg Branch

ZAO «Ramboll» Moscow Branch

ZAO «Ramboll» Ufa Branch

for the following processes

- Architectural and Structural Design
 - Urban Planning
 - Client's Functions
- Construction Control Activities
- Arrangement of construction, reconstruction and complete repairs
 - Site Design Supervision
- Independent Fire Risk Assessment
 - Engineering and Consulting

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001 : 2008

Issued on: 2010 – 08 - 06

Validity date: 2013 – 08 - 06

Registration Number: CZ – 2233/2010



René Wasmer
President of IQNet

Vladimír Filiáč
President of CQS



IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark ELOT Greece
CAV Brazil FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania
TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK ®

Annex to IQNet Certificate Number CZ – 2233/2010

ZAO «Ramboll»

192102 Russia, St. Petersburg, Fuchika Str., 4
ZAO «Ramboll» St. Petersburg Branch
ZAO «Ramboll» Moscow Branch
ZAO «Ramboll» Ufa Branch

Architectural and structural design of objects of the I, II and III levels of responsibility, including highly dangerous, technically complicated and unique objects:

1. Land plot arrangement layouts
2. Architectural solutions
3. Structural solutions
4. Internal installation, equipment and utilities, data on engineering and technical measures
5. External networks and facilities, data on engineering and technical measures
6. Process solutions
7. Development of specific parts of project documentation
8. Projects for construction arrangement, for demolition and disassembly of buildings and structures, for operation term extension and preservation
9. Projects for Environmental Protection measures (HSE projects)
10. Projects for Fire safety measures
11. Projects ensuring easy access for disabled persons
12. Design documentation related to safety provision of buildings and structures, within the design section "Other documentation in the cases stipulated by federal laws"
13. Organization of the project documentation preparation by an outsourced legal entity or a private businessperson engaged by the Developer or the Client under an agreement.

Urban Planning:

1. Territorial planning
2. Federal Territorial Planning Scheme
3. Town-planning zoning
4. (Urban) area planning
5. Urban development GIS

Construction Control Activities:

Construction Control by an outsourced legal entity or a private businessperson engaged by the Developer or the Client under an agreement.

Arrangement of construction, reconstruction and complete repairs:

Arrangement of construction, reconstruction and complete repairs by an outsourced legal entity or a private businessperson (general contractor) engaged by the Developer or the Client under an agreement.

06. 08. 2010

Jana Olšanská
Managing Director

This annex is valid in connection with the above-mentioned certificate

CQS - Ассоциация по сертификации систем качества
Pod Lisem 129, 171 02 Praha 8 - Troja
Чешская Республика

CQS является органом сертификации, аккредитованным по стандарту EN ISO/МЭК 17021:2006 Чешским институтом по аккредитации, под регистрационным номером 3029 для сертификации систем качества



СЕРТИФИКАТ

№.: CQS 2233/2010

CQS - Ассоциация по сертификации систем качества на основании положительного результата сертификационной проверки заявляет, что система качества

ЗАО «Рамболь»

192102 Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Фучика, 4

Филиал ЗАО «Рамболь» в Санкт-Петербурге

Филиал ЗАО «Рамболь» в Москве

Филиал ЗАО «Рамболь» в Уфе

была проверена и удовлетворяет всем статьям

EN ISO 9001 : 2008

Настоящий сертификат действителен для следующих процессов:

- Архитектурно-строительное проектирование
 - Градостроительное проектирование
- Выполнение функций заказчика-застройщика
 - Осуществление строительного контроля
- Организация строительства, реконструкции и капитального ремонта
 - Авторский надзор
- Независимая оценка рисков в области обеспечения пожарной безопасности
- Консультационные услуги в области проектирования и строительства

•••••

Срок действия сертификата до: 06. 08. 2013
Решение о сертификации: 06. 08. 2010
Дата выдачи: 06. 08. 2010
Дата выдачи первого сертификата: 31. 07. 2007

Jana Olšanská
Директор CQS



Члены CQS:

Elektrotechnický zkušební ústav, s.p., Fyzikálně technický zkušební ústav, s.p., Institut pro testování a certifikaci, a.s., Strojírenský zkušební ústav, s.p., Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p., Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p. – odštěpný závod – ZÚLP, Textilní zkušební ústav, s.p.

* Список членов CQS, действующий на день выдачи сертификата. Актуальный список Вы найдёте на сайте по адресу www.cqs.cz.

CQS - Czech Association for Quality Certification
Pod Lisem 129, 171 02 Praha 8 - Troja
Czech Republic

CQS is the Certification Body accredited according to Standard EN ISO/IEC 17021:2006 by the Czech Institute for Accreditation under the registration No 3029 for the Certification of Quality Systems



CERTIFICATE

No.: CQS 2233/2010

CQS - Czech Association for Quality Certification - certifies
that the Quality Management System of

ZAO «Ramboll»

192102 Russia, St. Petersburg, Fuchika Str., 4

ZAO «Ramboll» St. Petersburg Branch

ZAO «Ramboll» Moscow Branch

ZAO «Ramboll» Ufa Branch

has been assessed and found to be in conformity with the requirements of

EN ISO 9001 : 2008

with respect to the following processes:

- Architectural and Structural Design
 - Urban Planning
 - Client's Functions
- Construction Control Activities
- Arrangement of construction, reconstruction and complete repairs
 - Site Design Supervision
- Independent Fire Risk Assessment
 - Engineering and Consulting



The certificate is valid until: 06. 08. 2013
Certification decision: 06. 08. 2010
Date of issue: 06. 08. 2010
Date of granting the first certificate: 31. 07. 2007


.....
Jana Olšanská
Managing Director



CQS Members*:

Elektrotechnický zkušební ústav, s.p., Fyzikálně technický zkušební ústav, s.p., Institut pro testování a certifikaci, a.s., Strojírenský zkušební ústav, s.p., Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p., Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p. – odštěpný závod – ZÚLP, Textilní zkušební ústav, s.p.

* A CQS member list valid at the time of issue of the certificate. Current list is available at www.cqs.cz.

Annex to certificate CQS 2233/2010

ZAO «Ramboll»
192102 Russia, St. Petersburg, Fuchika Str., 4
ZAO «Ramboll» St. Petersburg Branch
ZAO «Ramboll» Moscow Branch
ZAO «Ramboll» Ufa Branch



Architectural and structural design of objects of the I, II and III levels of responsibility, including highly dangerous, technically complicated and unique objects:

1. Land plot arrangement layouts
2. Architectural solutions
3. Structural solutions
4. Internal installation, equipment and utilities, data on engineering and technical measures
5. External networks and facilities, data on engineering and technical measures
6. Process solutions
7. Development of specific parts of project documentation
8. Projects for construction arrangement, for demolition and disassembly of buildings and structures, for operation term extension and preservation
9. Projects for Environmental Protection measures (HSE projects)
10. Projects for Fire safety measures
11. Projects ensuring easy access for disabled persons
12. Design documentation related to safety provision of buildings and structures, within the design section "Other documentation in the cases stipulated by federal laws"
13. Organization of the project documentation preparation by an outsourced legal entity or a private businessperson engaged by the Developer or the Client under an agreement.

Urban Planning:

1. Territorial planning
2. Federal Territorial Planning Scheme
3. Town-planning zoning
4. (Urban) area planning
5. Urban development GIS

Construction Control Activities:

Construction Control by an outsourced legal entity or a private businessperson engaged by the Developer or the Client under an agreement.

Arrangement of construction, reconstruction and complete repairs:

Arrangement of construction, reconstruction and complete repairs by an outsourced legal entity or a private businessperson (general contractor) engaged by the Developer or the Client under an agreement.

06. 08. 2010



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Jana Olšanská', is written over the printed name.

Jana Olšanská
Managing Director

This annex is valid in connection with the above-mentioned certificate

Приложение к сертификату CQS 2233/2010

ЗАО «Рамболь»
192102 Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Фучика, 4
Филиал ЗАО «Рамболь» в Санкт-Петербурге
Филиал ЗАО «Рамболь» в Москве
Филиал ЗАО «Рамболь» в Уфе



Архитектурно - строительное проектирование объектов I, II, III уровней ответственности, включая особо опасные, технически сложные и уникальные:

1. Работы по подготовке схемы планировочной организации земельного участка
2. Работы по подготовке архитектурных решений
3. Работы по подготовке конструктивных решений
4. Работы по подготовке сведений о внутреннем инженерном оборудовании, внутренних сетях инженерно-технического обеспечения, о перечне инженерно-технических мероприятий
5. Работы по подготовке сведений о наружных сетях инженерно-технического обеспечения, о перечне инженерно-технических мероприятий
6. Работы по подготовке технологических решений
7. Работы по разработке специальных разделов проектной документации
8. Работы по подготовке проектов организации строительства, сносу и демонтажу зданий и сооружений, продлению срока эксплуатации и консервации
9. Работы по подготовке проектов мероприятий по охране окружающей среды
10. Работы по подготовке проектов мероприятий по обеспечению пожарной безопасности
11. Работы по подготовке проектов мероприятий по обеспечению доступа маломобильных групп населения
12. Работы по подготовке материалов, связанных с обеспечением безопасности зданий и сооружений, в составе раздела «Иная документация в случаях, предусмотренных федеральными законами»
13. Работы по организации подготовки проектной документации привлекаемым застройщиком или заказчиком на основании договора юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем

Градостроительное проектирование:

1. Территориальное планирование
2. Схема территориального планирования РФ
3. Градостроительное зонирование
4. Планировка территории (градостроительная)
5. Информационное обеспечение градостроительной деятельности

Осуществление строительного контроля:


Работы по осуществлению строительного контроля привлекаемым застройщиком или заказчиком на основании договора юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем

Организация строительства, реконструкции и капитального ремонта:

Работы по организации строительства, реконструкции и капитального ремонта привлекаемым застройщиком или заказчиком на основании договора юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем

06. 08. 2010




Jana Olšanská
Директор CQS

Настоящее приложение действительно с указанным выше сертификатом